

# ЯЗЫКОЗНАНИЕ. ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН ЕВРОПЫ, АЗИИ И АФРИКИ

## LINGUISTICS. LANGUAGES OF PEOPLES OF FOREIGN COUNTRIES OF EUROPE, ASIA AND AFRICA

Научная статья

Филологические науки

УДК 811.133.1: 81'272

<https://doi.org/10.26907/2658-3321.2022.5.3.389-403>

### ФРЕЙМОВОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЦЕННОСТЕЙ И АНТИЦЕННОСТЕЙ В НОВОГОДНИХ ОБРАЩЕНИЯХ Э. МАКРОНА

Л.Р. Абдуллина<sup>1</sup>, Л.А. Филиппова<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, Россия

<sup>2</sup>Альянс Франсез-Казань

<sup>1</sup>[lilioven@mail.ru](mailto:lilioven@mail.ru), <https://orcid.org/0000-0002-0774-9757>

<sup>2</sup>[ladafilippova1606@gmail.com](mailto:ladafilippova1606@gmail.com), <https://orcid.org/0000-0001-6753-956X>

**Аннотация.** Данная статья посвящена исследованию особенностей новогодних обращений главы государства Франции. Новогоднее обращение рассматривается как жанр политического дискурса. Авторы работы ставят перед собой целью выявление ценностных констант франкоязычного пространства, которые актуализируются в текстах новогодних обращений президента. Материалом исследования являются тексты новогодних обращений президента Франции Эммануэля Макрона за 2018–2022 гг. В основе исследования лежит метод фреймового моделирования. Выделяется два ключевых фрейма: ценности и антиценности представителей отдельно взятого государства. Структура фрейма «ценности» представлена следующими слотами: семья, здоровье, взаимоуважение, работа, мир во всем мире, гуманизм, экологическая безопасность, образование, личность, права и свободы каждого гражданина, единство европейских народов, братство и единство духа, любовь к Франции, чувство собственного достоинства. Фрейм «антиценности» включает такие слоты, как болезни, одиночество, насилие, несогласие, отрицательные качества французского менталитета (в частности, эгоизм, снобизм, цинизм, алчность, мракобесие, лживость и пессимизм). В ходе исследования устанавливается превалирование ценностей над антиценностями в новогодних обращениях президента, а также возможность их распределения по трем субфреймам: общечеловеческие, европейские и французские ценности/антиценности. Делается вывод о том, что новогодние обращения главы государства отражают национальные ценностные доминанты и особенности менталитета народа этого государства.

**Ключевые слова:** новогоднее обращение; политический дискурс; фрейм; фреймовое моделирование; ценности; антиценности; французский народ

**Для цитирования:** Абдуллина Л.Р., Филиппова Л.А. Фреймовое моделирование национальных ценностей и антиценностей в новогодних обращениях Э. Макрона. Казанский лингвистический журнал. 2022;5(3): 389–403. <https://doi.org/10.26907/2658-3321.2022.5.3.389-403>

## FRAME MODELING OF NATIONAL VALUES AND ANTI-VALUES IN E. MACRON'S NEW YEAR'S ADDRESSES

*L.R. Abdullina, L.A. Filippova*

<sup>1</sup>*Kazan (Volga region) Federal University, Kazan, Russia*

<sup>2</sup>*Alliance française de Kazan*

<sup>1</sup>*lilioven@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-0774-9757>*

<sup>2</sup>*ladafilippova1606@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0001-6753-956X>*

**Abstract.** This article is devoted to the study of the head of state's New Year addresses' features. New Year address is analysed as a genre of political discourse. The authors pursue the goal of identifying the value constants of the French-speaking areas, which are actualized in the texts of the President's New Year's addresses. The research material is the texts of the French President Emmanuel Macron's New Year addresses in the period of 2018-2022 years. The study is based on the method of frame modeling. There are two key frames: values and disvalues of representatives of a single state. The structure of the "values" frame is represented by the following slots: family, health, mutual respect, work, world peace, humanism, environmental safety, education, personality, rights and freedoms of every citizen, unity of European peoples, brotherhood and unity of spirit, love for France, self-esteem. The "disvalues" frame includes such slots as illness, loneliness, violence, disagreement, negative traits of the French mentality (in particular, selfishness, snobbery, cynicism, greed, obscurantism, deceit and pessimism). The study establishes the prevalence of values over disvalues in the President's New Year addresses, as well as the possibility of their division into three subframes: universal, European and French values/disvalues. It is concluded that the head of state's New Year addresses reflect the national value dominants and the mentality peculiarities of this state's residents.

**Keywords:** new Year's address; political discourse; frame, frame modeling, values, anti-values, French nation

**For citation:** Abdullina L.R., Filippova L.A. Frame modeling of national values and anti-values in E. Macron's New Year's addresses. *Kazan Linguistic Journal*. 2022;5(3): 389–403. (In Russ.). <https://doi.org/10.26907/2658-3321.2022.5.3.389-403>

В последние годы все большее внимание исследователей привлекает новогоднее обращение главы государства как жанр политического дискурса [1; 2; 3; 4]. Особенно актуальным становится вопрос отражения национальной идентичности в дискурсе под влиянием культурно-исторических и социальных факторов. Ученые подчеркивают, что в новогоднем обращении главы государства «сквозь языковую призму очевидны ценностные национально-культурные доминанты, на которые политики не только обращают внимание в своих речах, но и которые рассматриваются ими в качестве нерушимого фундамента как поли-

тической, так и культурной жизни страны» [5, с. 73].

Вышесказанное обусловило цель настоящего исследования, которая заключается в выявлении национальных ценностей и антиценностей и их лингвистической репрезентации в новогодних обращениях Эммануэля Макрона. Материалом исследования послужили тексты новогодних обращений французского президента Эммануэля Макрона за 2018–2022 гг. Методологической базой исследования стали работы по дискурс-анализу, приёмам контекстуального и лингвоконцептуального анализа текста, методу фреймового моделирования. В основе последнего лежит понятие «фрейм» – «когнитивная модель, в рамках которой вступают в отношения знания и представления об определенной ситуации» [6, с. 5]. Структура фрейма представлена объединенными по тематическому признаку субфреймами и слотами, соотносящимися с их номинативным полем в рамках фрейма. Слоты несут в себе информацию, относящуюся к тому или иному концептуальному объекту, который, в свою очередь, репрезентирует соответствующий фрейм. Количество слотов, составляющих фрейм, неограниченно и зависит напрямую от знаний, накопленных человеком о явлениях и предметах окружающего его мира.

Итак, проведем фреймовое моделирование ценностей и антиценностей французского народа на материале новогодних обращений Э. Макрона. В качестве фреймов мы рассматриваем «ценности» и «антиценности». Каждый из вышеприведенных фреймов можно разделить на три субфрейма, один из которых статический – «общечеловеческие ценности» и, соответственно, «общечеловеческие антиценности», а также два динамических: «европейские ценности»/ «европейские антиценности» и «французские ценности»/«французские антиценности». При этом, если мы будем рассматривать ценности и антиценности в более широком смысле, то последние два динамических субфрейма («европейские ценности»/ «европейские антиценности» и «французские ценности»/«французские антиценности») преобразуются в статические субфреймы

(«групповые ценности»/«групповые антиценности» и «индивидуальные ценности»/«индивидуальные антиценности»).

Рассмотрим подробнее состав фрейма «ценности французского народа», включающего в себя следующие субфреймы:

Субфрейм 1. Общечеловеческие ценности – одинаковые для всех людей, неизменные и постоянные. К ним отнесем следующие слоты:

Слот 1. Семья – одно из самых важных понятий в новогодних обращениях Э. Макрона. Можем привести следующие примеры языкового выражения:

*Je vous espère en famille, au milieu de vos proches, de celles et ceux qui vous aiment [7].*

*Pour la plupart vous êtes réunis en famille ou avec vos proches [9].*

Слот 2. Работа. Ее можно отнести как к общечеловеческим ценностям, так и к французским, поскольку, принимая во внимание последние события во Франции, в частности, движение «желтых жилетов», нехватка рабочих мест, работа занимает особое место в жизни французов.

*Le travail est au cœur de notre société [7].*

*Le travail permet à chacun de trouver sa place, de progresser dans la vie, de s'émanciper de son milieu d'origine [7].*

*Le travail est le cœur de notre projet en commun [8].*

*On ne peut pas travailler moins, gagner plus [8].*

*...permettre à travailler mieux...[9].*

Слот 3. Здоровье. В сознании большинства людей в мире здоровье выступает как один из элементов формулы счастья. Глава Французской Республики в своих новогодних обращениях к народу также не оставляет эту ценность без внимания, реализуя ее посредством упоминания реформ в сфере здравоохранения, намеченных на будущий год:

*...inspirer notre politique de santé...[7].*

*...améliorer l'organisation de nos hôpitaux, nos cliniques et nos médecins[8].*

*...que les médecins s'installent où il en manque [8].*

*...avoir accès à des médecins d'excellence [8].*

*...une médecine plus humaine centrée sur le patient [9].*

Слот 4. Мир во всем мире – цель, преследуемая всеми странами мира, так как без мира урегулирование разногласий и устранения войн, стабильность и процветание той или иной страны представляются невозможными. Президент страны не раз говорит о важности мира во всем мире и об участии Франции в этом процессе:

*...gagner la paix à l'international [7].*

*...une grammaire de la paix et de l'espérance [7].*

*...les interventions de puissances étrangères étatiques et privées se multiplient [8].*

*...pour nous protéger contre nos ennemis [8].*

Слот 5. Экологическая безопасность – новая ценность современных поколений. В последнее время весь мир все чаще настигают различные природные катаклизмы, резко и стремительно сокращается биоразнообразие, воздух и вода сильно загрязнены, поэтому проблема обеспечения экологической безопасности остро стоит перед всеми странами мира. Таким образом, экологическую безопасность можно выделить как отдельную новую общечеловеческую ценность. В своей речи Э. Макрон не оставляет без внимания данный вопрос, говоря о действиях, предпринятых Францией по решению этой проблемы, и о стратегических планах государства, нацеленных на спасение экологии в мире.

*Les luttes contre le réchauffement climatique et pour la biodiversité sont plus nécessaires que jamais...[8].*

*...un projet de construction d'une écologie industrielle...[7].*

*...un nouveau projet écologique doit se déployer [8].*

*...une stratégie sur plusieurs années pour réduire nos émissions de gaz à effet de serre et ainsi lutter contre le réchauffement climatique, mais aussi pour oeuvrer en faveur de la biodiversité [8].*

*La transition écologique et la protection de la biodiversité...[9].*

Слот 6. Гуманизм относится к духовным общечеловеческим ценностям. Данное понятие включает в себя многие другие, такие как сострадание, альтруизм, взаимопомощь, взаимопонимание и др. В новогодних обращениях Э. Макрон призывает граждан быть более гуманными, прислушиваться друг к другу и научиться идти на уступки:

*...cette exigence humaniste [7].*

*Je m'attacherai à ce que notre pays se tienne à cette ligne d'humanité...[7].*

*...remettre l'homme au coeur de ce projet contemporain [8].*

Слот 7. Уважение – духовная общечеловеческая ценность. Взаимоуважение, установленное между гражданами страны и правительством, необходимо для стабильности и благополучия государства. Президент Франции также не оставляет этот пункт без внимания, чему свидетельствуют следующие слова:

*Cela passe par le respect...[8].*

*J'attends de chacun ce respect indispensable à la vie en société [8].*

Субфрейм 2. Европейские ценности – групповые ценности, свойственные исключительно западноевропейскому обществу и составляющие основу менталитета и мировоззрения людей, относящихся к нему. Слоты, входящие в состав субфрейма «европейские ценности»:

Слот 1. Европа, единство европейских народов – общеевропейская ценность, подразумевающая под собой все то, что объединяет все народы Западной Европы: ценности, культура, традиции, история и сохранение всего этого богатства. Исходя из речи президента, делаем вывод, что его внешняя политика направлена прежде всего на развитие и поддержание дружеских отношений и сотрудничества со странами Западноевропейского региона:

*Je crois très profondément que l'Europe est bonne pour la France, que la France ne peut pas réussir sans une Europe forte [7].*

*...une Europe plus souveraine, plus unie, plus démocratique [8].*

*...pour que se construise une Europe souveraine...[9].*

*Le Royaume-Uni demeure notre notre voisin, mais aussi notre ami et notre allié [10].*

*...notre destin est d'abord en Europe [10].*

*Et notre Europe est bien le seul chemin par lequel la France sera plus forte face aux fracas du monde et des grandes puissances [11].*

*Vive notre Europe, vive la République et vive la France [11].*

Слот 2. Личность. Во главе внутренней политики любого европейского государства стоит сам человек, его личностные качества, потребности, а также защита его интересов и прав, его вклад в развитие и процветание государства:

*...un imaginaire d'avenir où chacune et chacun doit pouvoir se retrouver [7].*

*...que chacun se sente pleinement acteur de la vie de la Nation [8].*

*...le fruit de votre travail...[9].*

*Chacun a son rôle à jouer, chacun d'entre vous est essentiel...[9].*

Слот 3. Права и свободы каждого гражданина – данное понятие тесно связано с предыдущим и соответственно выступает как первостепенная ценность в странах Западной Европы и как второстепенная, если мы говорим о мире в целом. В новогодней речи Э. Макрона права и свободы каждого гражданина занимают одну из центральных позиций, включая в это понятие также равенство всех граждан и утверждение демократии и свободы слова в стране:

*l'égalité entre les hommes et les femmes [7].*

*...le respect de toutes les minorités...[7].*

*...notre politique sociale aidant les plus démunis...[7]*

*Cela suppose d'assurer à chacun les droits dans la société et attendre de lui les devoirs qui sont les siens [8].*

*Nous sommes un État de droit [8].*

*...un projet de justice...[9].*

*...l'égalité des chances, et la lutte contre toutes les inégalités et contre les discriminations [10].*

Слот 4. Образование – одно из центральных понятий в сознании большинства людей. Здесь можно отметить, что хоть образование и кажется на первый взгляд общечеловеческой ценностью, тем не менее, оно далеко не всегда является первостепенной ценностью для некоторых людей, например, для населения развивающихся стран. Но вместе с тем, оно как правило всегда в приоритете у людей, проживающих в развитых странах, поскольку образование в их понимании – ключ к хорошей работе, личностной самореализации, благополучию, признанию в обществе, счастливой и беспечной жизни. Франции также свойственна данная тенденция: в своей речи Э. Макрон равным образом говорит и об улучшениях в сфере образования, претворение в жизнь которых ожидается в новом году:

*...la formation pour les salariés...[7].*

*l'école doit être le creuset de cette cohésion nationale [7].*

*...la formation tout au long de la vie [8].*

*On ne paye pas ou presque la scolarité de nos enfants [8].*

*...éduquer, instruire, former [...] sont des missions essentielles [9].*

*Malgré la pandémie, nous n'avons jamais renoncé à poursuivre notre ambition de progrès...[10].*

*Nous avons formé notre jeunesse [11].*

Субфрейм 3. Французские ценности – ценности, характерные лишь для французского народа и лежащие в основе его культуры. Данный субфрейм составляют следующие слоты:

Слот 1. Франция, нация – одна из ключевых французских национальных ценностей в речи президента Республики. В своей новогодней речи Э. Макрон призывает своих граждан к патриотизму, преданности и любви к Родине. Наблюдаем следующие языковые репрезентации данной ценности:

*... ilsappartiennent à unegrandeNation [7].*

*... rendre la France plus forte et plus juste [7].*

*...vivre notre Renaissance française [8].*

*Nous vivons dans l'une des plus grandes économies du monde, nos infrastructures sont parmi les meilleures au monde [8].*

*Je tiens comme vous à ceux qui nous lient, à ceux qui nous unient...[9].*

*...une Nation forte et indépendante [9].*

*...ils sont des héros de la Nation [10].*

*...rien ne peut résister au peuple français [11].*

Слот 2. Чувство собственного достоинства. Французы – патриоты своей страны, чтят и очень дорожат своей культурой, традициями, историей и личной свободой как ни один другой народ. Подтверждением тому служат слова главы государства, который призывает свой народ гордиться тем, что они французы, уважать друг друга:

*...un vœu de dignité [7].*

*...ceux qui permettent à notre République d'œuvrer à la plus grande dignité de chacun [8].*

*...pour défendre la dignité de nos compatriotes en situation de handicap...[11].*

Слот 3. Братство и единство духа – этот пункт также можно отнести к одним из исконно французских ценностей, чему свидетельствует даже сам девиз Французской Республики «Свобода, равенство и братство». В новогодних обращениях Э. Макрона тоже царит дух братства:

*Je leur adresse une pensée fraternelle [7].*

*la fraternité, c'est ce qui nous unit [8].*

*...ceux qui œuvrent à la fraternité quotidienne...[8].*

*Être un citoyen libre est toujours être un citoyen responsable pour soi et pour autrui [11].*

Наряду с ценностями в речи президента замечаем также и антиценности – понятия, имеющие негативную коннотацию в нашем сознании. Итак, во фрейме «антиценности французского народа» можем выделить следующие субфреймы:

Субфрейм 1. Общечеловеческие антиценности, как и общечеловеческие ценности, являются неизменными и постоянными для всех людей на земле, но в

отличие от вторых несут в себе негативную коннотацию. К ним относятся следующие слоты:

Слот 1. Одиночество – понятие, занимающее центральное место в новогодних обращениях президента Франции. Человек – существо биосоциальное и не может жить вне общества. Каждый человек испытывает потребность в общении, поддержке со стороны других людей, помощи в трудную минуту. Именно поэтому Э. Макрон в своей речи не забывает и людей, встречающих этот праздник в полном одиночестве, тем самым пытаясь ободрить и поддержать их:

*Je sais aussi que plusieurs d'entre vous ce soir sont seuls...[7].*

*...leur solitude...[7].*

*...qui sont seuls [9].*

Слот 2. Болезни – антиценность, противопоставляемая ценности «здоровье». Э. Макрон в новогодних обращениях особое внимание уделяет людям с ограниченными возможностями и людям, страдающим от тяжелых болезней, призывая других граждан прийти на помощь и поддержать их в трудную минуту. Президент также делает акцент на том, как государство заботиться о них:

*...plusieurs d'entre vous souffrent ou sont malades [7].*

*Je sais que [...]cette souffrance est plus dure à supporter [7].*

*...notre politique en faveur de celles et ceux qui vivent en situation de handicap...[8].*

*...permettre à nos concitoyens en situation de handicap de trouver leur place dans la société [8].*

*...qui sont malades...[9].*

*En votre nom, j'ai ce soir une pensée pour les 64000 victimes de ce virus... [4].*

Слот 3. Насилие – данное понятие также можно отнести к общечеловеческим антиценностям, так как насилие представляет собой проблему, с которой сталкивается огромное количество людей во всем мире.

*Des générations se sont battues pour ne subir ni le despotisme, ni aucune tyrannie [8].*

*Nous avons vécu des moments d'épreuve [...] les violences qui ont bousculées la vie de notre pays [9].*

Субфрейм 2. Европейские антиценности – антиценности, имеющие отрицательное значение преимущественно для граждан Западной Европы. В данном субфрейме выделим всего один слот:

Слот 1. Несогласие – можно назвать скорее европейской антиценностью, нежели чисто французской, поскольку в настоящий момент жители множества европейских стран выражают свое недовольство политикой государства. Это связано в первую очередь с большим количеством проблем, с которыми люди сталкиваются изо дня в день, живя в этих странах (неконтролируемые потоки мигрантов, экономический кризис, недостаток рабочих мест, высокие налоги и стоимость жизни и т.д.). Во-вторых, у граждан ЕС больше возможности высказаться, чем у граждан других стран мира, так как в этих государствах существует более развитая демократия. Примером этой антиценности служат следующие слова Э. Макрона:

*Je sais que plusieurs d'entre vous ne partagent pas la politique qui est conduite par le gouvernement aujourd'hui [7].*

*...les divisions irréconciliables minent notre pays [7].*

*...nous nous sommes trop longtemps, trop souvent divisés [8].*

*nous avons vécu de grands déchirements et une colère a éclaté venant de loin [8].*

*...le débat national face aux colères exprimées par le mouvement des gilets jaunes [9].*

Субфрейм 3. Французские антиценности – антиценности, характерные главным образом для французского народа. В данный субфрейм, как и в предыдущий, входит всего один слот:

Слот 1. Отрицательные качества французского менталитета (эгоизм, снобизм, цинизм, алчность, мракобесие, лживость и пессимизм). Глава государства призывает своих граждан измениться в лучшую сторону в новом году:

*...l'avidité de quelques-uns [7].*

*...que s'ils nourrissent les égoïsmes ou les cynismes...[7].*

*Nous ne céditions rien aux sceptiques...[7].*

*Nous surmontons ensemble les égoïsmes nationaux, les intérêts particuliers, les obscurantismes [8].*

*J'entends aussi beaucoup de mensonges et de manipulations...[9].*

*...je ne céderai rien au pessimisme...[9].*

Таким образом, мы наблюдаем, что основу системы ценностей французов составляют преимущественно общечеловеческие ценности: семья, здоровье, взаимоуважение, работа, мир во всем мире, гуманизм и экологическая безопасность. Помимо вышеперечисленных, наблюдаем также и ценности, свойственные в основном жителям Западной Европы (образование, личность, права и свободы каждого гражданина, единство европейских народов), и исконно французские ценности (братство и единство духа, любовь к Франции, чувство собственного достоинства). Как и в случае с ценностями, среди антиценностей преобладают главным образом общечеловеческие (болезни, одиночество, насилие). В субфреймах «европейские и французские антиценности» встречаем по одному слоту: в первом вербализуется несогласие, а во втором – отрицательные качества французского менталитета: эгоизм, снобизм, цинизм, алчность, мракобесие, лживость и пессимизм. Кроме того, отметим, что ценности значительно преобладают над антиценностями в новогодних обращениях Э. Макрона. Данный феномен объясняется тем, что новогоднее поздравление должно вызывать у населения положительные эмоции, мотивировать, вдохновлять на новые свершения, навеивать светлые надежды на будущее, представляя главу государства как гаранта благополучия и процветания государства и закрепляя его авторитет в обществе. Данное исследование свидетельствует о том, что ново-

годнему обращению, равно как и политическому дискурсу, свойственна одноименная характерная черта – манипулятивность и одинаковая цель – борьба за власть.

Анализ материала исследования позволяет заключить, что тематический потенциал новогодних обращений коррелирует с национальной идеологией, апеллирует к базовым ценностям общества, обусловленным социокультурными, политическими и экономическими факторами. Безусловно, новогодние обращения направлены на объединение народа, воспитание духа патриотизма, укрепление веры в правительство и будущее страны, детерминацию образа президента как гаранта национальной безопасности и укрепления авторитета государства на мировой арене.

#### Список литературы

1. Абрамова Е.К. Новогодние обращения Эммануэля Макрона: сравнительный анализ. *Балтийский гуманитарный журнал*. 2021;4(37): 191–196.
2. Хасанов Т.Д. Своеобразие типов повтора в текстах новогоднего обращения глав государств Франции и Камеруна. *Гуманитарные исследования*. 2020;2(74):30–36.
3. Miheeva I.V. New year's address by the head of state to the nation in the strategic aspect (based on the new year's addresses by French presidents). *Russian Linguistic Bulletin*. 2020; 4(24):18–23.
4. Зайцева Е.Л., Гурьянова Т.Ю. Репрезентация политического дискурса в новогоднем обращении президента. *Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И.Я. Яковлева*. 2019;4(104):53–59.
5. Ленец А.В., Овсиенко Т.В., Эксюзян А.С. Дискурсивное конструирование национальной идентичности в немецкоязычном новогоднем обращении. *Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики*. 2021;1:73–83.
6. Абдуллина Л.Р., Брисар Микаэль Ж.М. Фреймовое моделирование образа России во французском медиадискурсе. *Казанский лингвистический журнал*. 2019;2(2):5–20.
7. Новогоднее обращение Эммануэля Макрона 2018. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=g4QmlNDyA4s&t=915s> [дата обращения: 05.10.2021].
8. Новогоднее обращение Эммануэля Макрона 2019. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=iIS9JatcYeU&t=724s> [дата обращения: 16.10.2021].
9. Новогоднее обращение Эммануэля Макрона 2020. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=tdBXgk-tO2w> [дата обращения: 02.10.2021].
10. Новогоднее обращение Эммануэля Макрона 2021. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=1orF2msKh7s&t=5s> [дата обращения: 13.11.2021].
11. Новогоднее обращение Эммануэля Макрона 2022. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=P1jean1ihKA> [дата обращения: 10.01.2022].

## References

1. Abramova E.K. Emmanul Macron's new year speeches: comparative analysis. *Baltic humanitarianjournal*. 2021;4(37):191–196. (InRuss.)
2. Khasanov T.D. Peculiarities of repetitions in the texts of the new year address of the French and Cameroonian presidents. *Humanitarian Researches*. 2020;2(74):30–36. (InRuss.)
3. Miheeva I.V. New year's address by the head of state to the nation in the strategic aspect (based on the new year's addresses by French presidents). *Russian Linguistic Bulletin*. 2020; 4(24):18–23.
4. Zaytseva E.L., Guryanova T.Y. Representation of political discourse in the new year speech of the president. *I. Yakovlev Chuvash State Pedagogical University Bulletin*. 2019;4(104):53–59. (In Russ.)
5. Lenets A.V., Ovsienko T.V., Eksuzian A.S. Discursive construction of national identity in the german language new year's address. *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*. 2021; 1:73–83. (InRuss.)
6. Abdullina L.R., Brisart Michael J.M. Frame modeling of the image of Russia in French media discourse. *Kazan linguistic journal*.2019;2(2):5–20. (In Russ.)
7. Emmanul Macron's new year address 2018. Available from: <https://www.youtube.com/watch?v=g4QmlNDyA4s&t=915s> [accessed: 05.10.2021]. (In French)
8. Emmanul Macron's new year address 2019. Available from: <https://www.youtube.com/watch?v=iIS9JatcYeU&t=724s> [accessed: 16.10.2021]. (In French)
9. Emmanul Macron's new year address 2020. Available from: <https://www.youtube.com/watch?v=tdBXgk-tO2w> [accessed: 02.10.2021]. (InFrench)
10. Emmanul Macron's new year address 2021. Available from: <https://www.youtube.com/watch?v=1orF2msKh7s&t=5s> [accessed: 13.11.2021]. (In French)
11. Emmanul Macron's new year address 2022. URL: <https://www/youtube.com/watch?v=P1jean1ihKA> [accessed: 10.01.2022]. (In French)

### Авторы публикации

**Абдуллина Лилия Рафаиловна** –  
 Кандидат филологических наук, доцент  
 Казанский (Приволжский) федеральный университет  
 Казань, Россия  
 E-mail: [lilioven@mail.ru](mailto:lilioven@mail.ru)  
<https://orcid.org/0000-0002-0774-9757>

**Филиппова Лада Александровна** –  
 Преподаватель  
 Альянс Франсез-Казань  
 Казань, Россия  
 E-mail: [ladafilippova1606@gmail.com](mailto:ladafilippova1606@gmail.com)  
<https://orcid.org/0000-0001-6753-956X>

### Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

### Информация о статье

### Authors of the publication

**Abdullina Liliya Rafailovna**–  
 Candidate of Philology, Associate professor,  
 Kazan (Volga region) Federal University  
 Kazan, Russia  
 E-mail: [lilioven@mail.ru](mailto:lilioven@mail.ru)  
<https://orcid.org/0000-0002-0774-9757>

**Filippova Lada Alexandrovna**–  
 Teacher  
 Alliance française de Kazan  
 Kazan, Russia  
 E-mail: [ladafilippova1606@gmail.com](mailto:ladafilippova1606@gmail.com)  
<https://orcid.org/0000-0001-6753-956X>

### Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

### Article info

*Поступила в редакцию: 17.08.2022*

*Одобрена после рецензирования: 1.09.2022*

*Принята к публикации: 10.09.2022*

*Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.*

***Информация о рецензировании***

*«Казанский лингвистический журнал» благодарит анонимного рецензента (рецензентов) за их вклад в рецензирование этой работы.*

*Submitted: 17.08.2022*

*Approved after peer reviewing: 1.09.2022*

*Accepted for publication: 10.09.2022*

*The author has read and approved the final manuscript.*

***Peer review info***

*Kazan Linguistic Journal thanks the anonymous reviewer(s) for their contribution to the peer review of this work.*